

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS.....	13
INTRODUCTION : LE « TRANSLINGUISME » LITTÉRAIRE AU XX^e SIÈCLE.....	15
PREMIÈRE PARTIE : LES ÉCRIVAINS ET LE FRANÇAIS.....	21
Chapitre premier : Le français et les siècles	23
Chapitre deux : Paroles d'écrivains	33
Chapitre trois : Les littératures en français.....	49
DEUXIÈME PARTIE : POURQUOI ÉCRIRE EN FRANÇAIS ? ...	61
Chapitre premier : Les sédentaires.....	63
Chapitre deux : Les nomades	115
TROISIÈME PARTIE : BALISES POUR UNE ÉTUDE INTERNE.	173
Chapitre premier : L'énoncé	175
Chapitre deux : L'énonciation	201
CONCLUSION : ÉLOGE DE LA VARIATION.....	221
BIBLIOGRAPHIE.....	227
INDEX.....	249
TABLE DES MATIÈRES	259